



Ayuntamiento de  
**Lezama** ko Udala

Lezamako Emakumeen eta Gizonen  
arteko Berdintasunerako II. Plana  
2014 – 2016



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

### **Sarrera**

Emakumeen eta gizonen Berdintasun erreala oinarritzko demokrazia-elementua da, gure gizartea maila politiko, sozial eta ekonomikoan eraikitzeko.

Emakumeek eta gizonak izan ohi duten zeregina nabarmen aldatu da, eta aldaketa sozial handiak sortu dira Berdintasunerako bidean. Aldaketa horiek, gainera, ez lirateke lortuko mugimendu feministak eta emakumeen mugimendu asoziatiboak egindako funtsezko ekarpenik gabe, ez eta lanean aritu diren eta aurrerapena ahalbidetu duten emakumeen eta gizon batzuen ahaleginik gabe ere.

Haatik, lorpenak gorabehera, sexuagatik ez bereizteko printzipioa babestu eta Berdintasuna antolamendu juridikoko balio gorentzat jotzen duten legeak gorabehera, eta Berdintasun erreala eta eraginkorra kalte dezaketen oztopoak kentzeko botere publikoei zuzendutako mandatua gorabehera, oraindik ere bereizkeria eta desberdintasun-egoerak gertatzen dira, lan-merkatuari buruzko datuek, partaidetzak eta erabakiak hartzea, etxeko lanak egiteak eta mendetasun-egoeran dauden pertsonak zaintzeak, emakumeen aurkako indarkeriak, pobrezia eta abarrek erakusten dutenez.

### **Emakumeen eta gizonen Berdintasunerako politiken arau-esparrua**

Hainbat arau juridikotan jasota daude emakumeen eta gizonen arteko Berdintasunaren printzipioa eta sexuagatiko edozein bereizkeria-mota berariaz debekatzea.

Emakumearen aurkako bereizkeria-mota guztiak ezabatzeko konbentzioa NBEren Biltzar Nagusiak onetsi zuen 1979ko abenduan, eta emakumeen eta gizonen Berdintasunerako printzipioa aldarrikatzen du. 2. artikuluan, kideek hitzematzen dute "legeen nahiz beste bide egoki batzuen bitartez praktikan printzipio hori gauzatzeko dela" ziurtatuko dutela.

Bestalde, Amsterdamgo Ituna 1999ko maiatzaren 1ean indarrean sartu zenez geroztik, emakumeen eta gizonen arteko Berdintasuna formalki jo da Europar



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

Batasunaren oinarriko printzipiotzat. Europar Batasunaren Tratatuko 3.2 artikuluekin bat etorriz, emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunak ezabatu eta Berdintasuna sustatzeko xedea integratu egin behar da Batasunaren zein estatu-kideen politika eta jarduera guztietan.

Orobat, Emakumeen eta gizonen toki-bizitzako berdintasunerako Europako gutuna ere azpimarratzekoa da, Europako Udalerri eta Eskualdeen Kontseiluak gauzatutako egitasmo baten esparruan egina (2005-2006).

Gure inguruan, dena den, Euskadiko Autonomia Estatutuaren 9.1 artikulua dugu, eta Espainiako Konstituzioan xedatutakoa aipatuz, Berdintasuna eta sexuagatiko bereizkeria eza aldarrikatzen ditu. Halaber, 9.2 d) artikulua dio botere publikoek beharrezko baldintzak eta oztipoak kentzea sustatu behar dutela, norbanakoen eta taldeen berdintasuna benetakoa eta eraginkorra izan dadin.

Eusko Legebiltzarrak, bere aldetik, Instituto Vasco de la Mujer/Emakumearen Euskal Erakundea sortzeari buruzko 2/1988 Legea onetsi zuen, eta horren bidez lehentasunezkoztat jo zuen emakumeen aurkako bereizkeria-mota guztiak modu eraginkorrean ezabatzea eta beharrezko neurriak hartzea, gure erkidegoko alor guztietan parte har dezaten; halaber, esparru horretan jarduera koordinatua bultzatzeko zeregina hartu zuen bere gain.

Espainiako Gobernuak ere hainbat ekimen gauzatu ditu bide horretan. 2004. urtean, Genero-indarkeriaren aurkako lege integrala onetsi zuen (1/2004), eta horren bitartez, hainbat estrategia juridiko eta sozial ezarri zituen, indarkeria-mota horri aurre egiteko; zehazki, berau prebenitzeko eta biktimei babes integrala emateko. Eta 2007an, bestalde, Emakumeen eta gizonen berdintasun eraginkorrerako legea onetsi zen (3/2007).

Arauen testuinguru horrek osatzen du Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Lezamako II. Plana, eta bi erreferentzia argi izango ditu: Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Euskal Autonomia Erkidegoko 4/2005 Legea, eta Emakume eta Gizonen Berdintasunerako Euskal Autonomia Erkidegoko V. Plana.

**Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Euskal Autonomia Erkidegoko 4/2005 Legea** da gaur egungo maila altueneko araua: helburuak eta



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

planteamenduak jasotzen ditu Berdintasunari begira, eta tokiko administrazioak berariaz aipatzen ditu. Zehazki, udalen eskumenen harira, zeregin hau tokiko administrazioaren esku uzten da I. Tituluan (7. art.):

1. – Emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloan, Euskal Autonomia Erkidegoko udalei dagokie, bai banaka, bai partaide diren udal-mankomunitateen bidez edo lege honetako xedeetarako eratzen dituzten mankomunitateen bidez, ondoko eginkizunak betetzea:

- a) Azpiegiturak, programak eta prozedurak egokitu eta sortzea, genero-ikuspegia euren administrazioan integratze aldera.
- b) Tokian ekintza positiboko neurriak egikaritzea.
- c) Tokian programak egitea, Jaurlaritzaren plangintza orokorraren esparruan eta foru-aldundiek egiten dituzten programen esparruan.
- d) Estatistikak egokitu eta eguneratzea, horien bitartez tokiko erakundeen eskumeneko eremu guztietan emakumeek eta gizonen bizi dituzten ezberdintasun-egoerak ezagutu ahal izateko.
- e) Tokian emakume eta gizonen egoerari buruzko azterlanak eta ikerketak egitea.
- f) Tokian, emakumeen eta gizonen ezberdintasun-egoerari buruz eta berdintasuna sustatzeko abiarazi behar diren neurriei buruz sentsibilizazio-jarduerak egitea.
- g) Tokiko araudia nolako den eta nola aplikatzen den begiratzea, emakumeen eta gizonen berdintasun-printzipioaren arabera.
- h) Herritarrei, eta batez ere emakumeei, informazioa eta orientabidea ematea emakumeen eta gizonen berdintasunarekin zerikusia duten baliabideei eta programei buruz, bai eta bereizkeria anizkoitza jasaten duten emakumeei oinarritzko gizarte-eskubideetarako sarbidea bermatzeko zuzendurik dauden programa eta zerbitzuei buruz ere.
- i) Bereizkeria anizkoitza jasaten duten emakumeek oinarritzko gizarte-eskubideetarako sarbidea izan dezaten, programak osatzea edo zerbitzuak ematea, zerbitzuon izaera dela eta, udalerrian eman beharrekoak direnean.
- j) Emakumei eta gizoni bizi pertsonala, familia eta lana uztartzea helburu duten baliabide eta zerbitzu soziokomunitarioak ezartzea, euren izaera dela eta, udalerrian eskaini beharrekoak direnean.
- k) Erakunde publiko zein pribatuekin harremanak finkatzea eta partaidetza eta lankidetzarako bideak ezartzea, baldin eta erakundeon xedeek edo eginkizunek tokian emakumeen eta gizonen berdintasuna erdiesten laguntzen badute.



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

l) Tokian sexuaren zioz gertatzen diren bereizkeria-egoerak atzematea, eta egoera horiek errotik kentzeko neurriak hartzea.

m) Bakoitzari bere eskumenen eremuan agindu dakioken beste edozein eginkizun betetzea.

2. – Tokiko administrazioek aurreko paragrafoan aipatzen diren eginkizunak benetan bete ditzaten laguntzeko, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak lankidetzatzen teknikoak eskainiko die, eta foru-administrazioek ere beharrezkoak diren sustapen-neurriak hartuko dituzte.

Eta aurrerago, II. Tituluko 15. artikuluan, honako hau esaten da Emakumeen eta gizonen berdintasunerako planen inguruan:

“Foru-aldundiek eta udalek berdintasunerako planak eta programak onetsiko dituzte, Eusko Jaurlaritzaren plangintza orokorrean ezartzen diren jarraibide eta gidalerroekin bat; halaber, eta horretarako beharrezkoak diren baliabide materialekin eta ekonomi eta giza baliabideak eskainita, bermatu egingo dute euren sail, erakunde autonomo eta menpean edo lotuta dituzten gainerako ente publikoetan aipatutako planek eta lege honek jasotzen dituzten neurriak benetan eta modu koordinatuan betetzen direla. Udalek banaka zein kide diren edo ondore horietarako osa ditzaketen mankomunitateen bidez egin ditzakete jarduketak horiek. Horretarako, Eusko Jaurlaritzaren laguntza teknikoak eta dagokion foru-aldundiaren laguntza ekonomikoa izango dituzte, batez ere ahalmen ekonomiko eta kudeaketa-ahalmen txikia dutenek”.

Beste alde batetik, Emakundek argitaratutako **Emakume eta Gizonen Berdintasunerako EAEko V. Plana** ere badago, eta bertan gidalerro nagusiak jasota daude, Berdintasunaren alorrean euskal botere publikoek IX. legegaldian gauzatu behar duten jarduera orientatzeko. Aurreko lau planen indarraldian izandako bilakaera eta aurrerapenetatik sortu da, eta horrenbestez, dokumentuak berak dioenez, “Eusko Jaurlaritzak berdintasunaren alorrean egindako plangintzen tradizio luze baten oinarri da”.

Emakume eta Gizonen Berdintasunerako EAEko V. Planak Berdintasunerako politika publikoek bultzatzen duten estrategia duala hartzen du bere gain: genero-ikuspegia



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

edo *mainstreaming*a eta Berdintasunerako politika zehatzak txertatzea, jarduera positiboan edo neurri zehatzen bitartez.

Horretarako, egituran "Emakume eta Gizonen Berdintasunaren aldeko Gobernantza" izeneko arloa proposatzen da. Bertan, gobernantza hobetzeaz dihardu Berdintasunaren alde, eta alderdi oinarritzakoagoak ere jasotzen ditu, ez soilik Berdintasunaren alde lan egiteko moduan egoteko, baizik eta printzipio hori erakundeen antolakuntzan, funtzionamenduan eta jardunean integratzeko ere, politika publikoen garapena hobetu eta berrantolatzeko.

Berdintasunerako politika zehatzetan, Planak esku hartzeko hiru ardatzez dihardu: emakumeak ahalduntzea eta balioak aldatzea, gizarte-antolaketa erantzunkidea, eta emakumeen aurkako indarkeria.

Hain zuzen, eskema hori oinarri hartuta egin da dokumentu honek jasotzen duen Plana.

## **II. Plana egiteko metodologia**

II. Plana egiteko metodologiak honako fase hauek izan ditu:

### **1. fasea: Lezamako Berdintasunerako I. Planaren ebaluazioa.**

Udalerriko Berdintasunerako I. Planaren ezarpen-maila ezagutzeko, Plan hori kualitatiboki eta kuantitatiboki ebaluatu da.

Ekintzaz ekintza aztertu da, guztira edo zati batean zer ekintza egin den eta zein egin ez den jakiteko. Orobat, Planean jasotako jarduera guztiak betetzea oztopatu duten arrazoiak aztertu dira.

Azterketa kualitatiborako, Udaleko teknikariek eta politikariek betetako galdetegi bat egin da. Horren helburu nagusia zen ezagutzea zein zen udalerrian eta udalerrirako lan egiten dutenen Berdintasunari buruzko iritzia, oro har, eta Berdintasun Planei buruzko iritzia, zehazki.

Lan hori egiteaz Berdintasun Unitatea arduratu zen: Lezamako Berdintasunerako II. Planaren ebaluazio-txostena egin zuen, eta dokumentu hori baliagarri izan da III.



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

Plana egiteko oinarri gisa erabil daitezkeen ahulgune eta indarguneak zein diren jakiteko.

Horren arabera, I. Planaren betetze-maila ertaina/handia izan da, eta arlo landuenak tokiko administrazioa eta kultura, gizarte-zerbitzuak eta hezkuntza izan dira.

### **2. fasea: II. Planaren zirriborroa egitea.**

Berdintasun Unitateak, EAEko Berdintasunerako V. Plana erreferentzia gisa hartuta egin du II. Planaren zirriborroa, elementu hauek ezarrita:

- Helburuak
- Gauzatuko diren ekintzen multzoa
- Adierazleak
- Arlo arduradunak
- Kronograma

### **3. fasea: II. Planaren zirriborroa erkatzeko fasea.**

Zirriborroa politikariekin, teknikariekin eta Lezamako herritarrekin erkatu da, euren ekarpenak, iradokizunak eta iritziak biltzeko, ahalik eta adostasun eta babes handiena izan dezan.

### **4. fasea: Lezamako Berdintasunerako II. Plana egitea.**

Aurreko faseko ekarpenak aintzat hartuta, behin betiko dokumentua egingo da: EMAKUNDEK balioztatu ondoren, Udalbatza Osoak onetsiko du.

## **II. Planaren egitura: indarraldia eta definizioa**

Planaren indarraldia hiru urtekoa izango da: 2014tik 2016ra bitartekoa.

*Printzipioak*



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

1. 4/2005 Legea betetzen du. Horrek ezartzen du tokiko administrazioek Berdintasunerako Plan bat izan behar dutela, Eusko Jaurlaritzaren planifikazio orokorrean ezarritako esku hartzeko lerroei eta gidalerroei jarraikiz.
2. Bat egiten du Eusko Jaurlaritzak Emakumeen eta gizonen berdintasunerako V. Planean ezarritako gidalerroekin; izan ere, Plan horretan ezarritako programa eta ardatzen arabera dago antolatuta. Azken horiek hauek dira: gobernantza, emakumeak ahalduentzea eta balioak aldatzea, gizarte-antolamendu erantzunkidea, emakumeen aurkako indarkeria.
3. Plan ebaluagarria da, bertan ezartzen direlako ebaluazio-irizpideak gauzatuko den jarduera bakoitzerako.

### *Ardatz estrategikoak*

EAEko Emakume eta gizonen arteko Berdintasunerako V. Planak, Emakunde egin eta onetsi duenak, genero-ikuspegia politika publikoetan zeharkakotasunez ezartzearen alde egiten du, berdintasunerako **Gobernantza** hobetzen jarraitzeko modu onena delako. Halaber, sailen eta erakundeen arteko koordinazioaren alde egiten du, hori elementu gakoa baita egiturazko eta dimentsio anitzeko fenomeno bati erantzun eraginkorra emateko: emakume eta gizonen arteko desberdintasun-egoera.

4/2005 Legeak bere printzipio orokorren artean ezartzen du genero-ikuspegia ezarri behar dela botere publikoek gauzatzen dituzten politika eta ekintza guztietan, ezberdintasunak desagerrarazteko eta emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatzeko (3. artikulua). Bada, lege horren ondoreetarako, genero-ikuspegia ezartzea da "*emakume eta gizonen egoerak, baldintzak, nahiak eta beharrianak sistematikoki aintzat hartzea, helburu eta jarduera zehatzak gehituta, desberdintasunak desagerrarazteko eta politika eta jarduera guztietan berdintasuna ezartzeko, maila orotan eta planifikazio-, exekuzio- eta ebaluazio-fase guztietan*".

Berdintasunerako gobernantza hobetzeko modua aztertzen den atala ez ezik, Planak hiru ardatz estrategiko jasotzen ditu:





## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

### **1. Emakumeak ahalduntzea eta balioak aldatzea**

Esku hartzeko lerro horrek dakar autoritatea eta emakumeek bizitzari eragiten dioten baliabide eta erabakien inguruan boterea izateko aukerak handitzea. Bestalde, emakumeek norbanako- zein talde-mailan kontzientzia hartzeko prozesu bat aipatzen du, botererako sarbidea eta eragiteko ahalmena lortzeko ere baliagarri dena.

### **2. Gizarte-antolamendu erantzunkidea**

Gizarte-antolamendu erantzunkideak dakar bizitza pertsonala, familiakoa eta lanekoa bateratzea. Horretarako, gizonen erantzukizuna sustatzen da etxeko lanean, enpleguaren egiturak egokitzen dira bizitza pertsonalaren eta familiakoaren beharrianetara, eta zerbitzu sozio-komunitarioak egokitzea.

### **3. Emakumeen aurkako indarkeria.**

Lerro estrategiko honen helburua da epe laburrera jardutea, neurri eta baliabideak artikulatuz emakumeenganako babesa eta arreta integralerako. Gainera, lehenetsuna dute, orobat, sentsibilizazio- eta prebentzio-jarduerek ere, emakumeen aurkako indarkeria-formak azaleraztan badituzte, emakumeen eta gizonen arteko desberdintasunetik eratorritako gizarte-arazo gisa. Xedea da apurka-apurka murriztea lortzea, harik eta guztiz desagertzen den arte.

Esku hartzeko lerroak programen bidez gauzatzen dira:

#### **Emakumeak ahalduntzea eta balioak aldatzea:**

1. programa: autonomia pertsonala eta balioak aldatzea
2. programa: ekonomia- eta gizarte-baliabideetarako sarbidea, eta horien kontrola
3. programa: parte-hartze soziopolitiko eta eragina.

#### **Gizarte-antolamendu erantzunkidea:**

4. programa: erantzunkidetasuna eta denboraren erabilera berriak.
5. programa: bateratze erantzunkidea.

#### **Emakumeen aurkako indarkeria:**

6. programa: sentsibilizazioa eta prebentzioa.
7. programa: arreta.



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

### **Plana kudeatzeko tresnak**

Emakumeen eta gizonen Berdintasunari buruzko 4/2005 Legeko 10. artikuluan ezarritakoarekin bat, foru- eta toki-administrazioek, euren eskumenen eta auto-antolamenduaren baitan, euren egiturak egokitu behar dituzte, horietako bakoitzean gutxienez administrazio-erakunde, organo edo erakunde bat egon dadin, emakume eta gizonen arteko berdintasun-politikak bultzatzeaz, programatzeaz, aholkuak emateaz eta ebaluatzeaz arduratzeko, lurraldeko jarduera-organoetan.

Lezamako Emakumeen eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana martxan jartzeko eta Planaren jarraipen- eta ebaluazio-prozesu ezin hobea egiteko, kudeaketarako 4 egitura erabiliko dira:

**Talde eragilea - Berdintasun Zerbitzua:** Honako hauek osatzen dute talde eragilea: Berdintasun Zerbitzua, Berdintasun Arloaz arduratzen diren zinegotzigoak eta Alkatetza.

Eginkizun hauek ditu talde horrek: plana ezartzeko beharrezkoak diren lan guztiak koordinatzea, hau da, kudeaketa egokia izan dadin beharrezkoak diren prozesuak garatzea; eta planak esleitzen dizkion ekintza eta helburu guztiak garatzea. Zehazki, honako hauek ari gara:

- Plana sustatzea eta koordinatzeaz.
- Parte hartzen duten eragile guztiekin elkarriketatzeaz.
- Informazioaz eta komunikazioaz.
- Aholkularitzaz eta prestakuntzaz.
- Jarraipenaz eta ebaluazioaz.

Talde horretako pertsona arduraduna Berdintasun Arloko teknikaria da, lanaldiaren % 75 baliatzen duena eta zeregin horretan lau urteko esperientzia ez ezik, gaiari buruzko prestakuntza duena.

**Sailen arteko talde teknikoa:** Koordinazio teknikoa gauzatzeko sail guztien arteko egitura da. Berdintasunerako neurriak garatzean diharduten arloetako langileek osatuko dute. Talde horren helburuak honako hauek dira:



## Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

- Euren arloan berdintasunerako neurriak diseinatzeko, ezartzeko eta ebaluatzeko koordinazioa bideratzea.
- Hobekuntzak eta aldaketak proposatzea, Plana malgutzeko irizpideak sartzea, eta abar.

**Erakundeen arteko koordinazio-egiturei** dagokienez, Berdintasun Unitatea harremanetan dago BERDINBIDEAN Bizkaiarekin, eta modu aktiboan parte hartzen da ekimen horretatik abiarazten diren jardueretan.

Aurreikusi da 2015erako sortuko dela **Emakumeek eta gizonek parte hartzeko eremu bat**. Herritarrek parte hartzeko egitura bat da, honako zeregin hauek izango dituen:

- Proposamenak egitea eta Plana ezartzen laguntzea.
- Planaren jarraipenean eta kontrolean parte hartzea.
- Ebaluazioa egitea eta Berdintasun Unitateari aholkularitza ematea.
- Iritziak eta analisirako gaitasuna sortzea.

### Jarduera-programa

**Helburuek** definitu egiten dute aldatu nahi den gizarte-errealitatea eta bete egiten dute egin beharrekoa lehenesteko eta, proposatutako adierazleen eta ondorengo ebaluazioen bidez, lortutako emaitzen irismena zehazteko zeregina.

II. Plan honetan arloen araberako helburuak ezarriko dira. Bakoitzari gauzatu beharreko **jarduerak** gehituko zaizkio. Horiek EAEko Berdintasunerako V. Planean jasotako ekintza sortetan daude jasota.

ARLOAK	HELBURUAK	JARDUERAK
<b>EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO GOBERNANTZA</b>	4	23
<b>EMAKUMEAK AHALDUNTZEA ETA BALIOAK ALDATZEA</b>	6	29



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

<b>GIZARTE ANTOLAMENDU ERANTZUKIDEA</b>	2	8
<b>EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA</b>	3	8
<b>GUZTIRA</b>	15	68

**Urteko egitaraua**

Plana ezartzea errazteko, indarraldi-urte bakoitzaren hasieran Jarduera Plan bat sortuko da. Bertan jasoko dira jarduera bakoitzaren kostuak.

**Plana ebaluatzeako sistema**

Urtero eta Planaren indarraldiaren amaieran, betetze-mailari buruzko ebaluazioa egingo da. Halaber, talde sustatzailea arduratuko da Planaren emaitzak ebaluatzeaz; azken batean, ezarritako helburuen arabera gizarte-errealitatea zein neurritan aldatu den ezagutzea.

Jarduerak ebaluatzeako, fitxa bat beteko da. Bertan betetze-maila, jarduera abiarazteko sor litezkeen arazoak eta lortutako emaitzak jasoko dira. Fitxa II. ERANSKINEAN jaso da.

**Aurrekontua**

Planaren lehenbiziko indarraldi-urterako, exekuziora bideratutako aurrekontua 5.000 €-koa da.

Ezinezkoa da zehaztea zein den indarraldiaren hiru urteetara bideratutako zenbateko osoa; baina, udalerrian Berdintasunerako II. Planera antzeko partida bat bideratzen jarraitzeko konpromiso irmoa dago.



# **I. ERANSKINA**

(Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Bedintasunerako  
II. Plana)

# GOVERNANTZA

**HELBURUA:** Berdintasuna sustatzea Udalak egin edo sostengatzen dituen politika, programa eta jarduera guztietan.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>G 1.1</b> Txorierriko Mankomunitateko Berdintasunerako Zerbitzua mantentzea.	Mankomunitateko Batzorde Politikoa				Berdintasun-zerbitzua edukitzea.
<b>G 1.2.</b> Urtero II. Plana ezartzera bideratutako partida bat onestea.	Udalbatza Osoa				Urtean planari zuzendutako aurrekontuaren ehunekoa.
<b>G 1.3.</b> Plan honetako ekintzak egiteko beste erakunde batzuei diru-laguntzak eskatzea.	Berdintasun Unitatea				Eskatutako diru-laguntzak.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

<b>G 1.4.</b> Beharrezkoa denean, Berdintasunean espezializatuta dauden enpresak kontratatzea.	Berdintasun Unitatea				Berdintasunean adituak diren enpresen kontratazio kopurua.
<b>G 1.5.</b> Berdintasun arloak Udalaren web orrian dituen edukiak eguneratzea eta hobetzea.	Berdintasun Unitatea				Web gunean eguneratutako edukiak eta sartu diren eduki berrien kopurua.
<b>G 1.6</b> Arloen arteko batzordea sortzea, berdintasunaren arloan udalaren kudeaketa hobetze aldera.	Udalbatza Osoa				Batzordea modu eraginkorrean sortzea.
<b>G 1.7.</b> Emakume eta gizonen parte-hartze orekatua bultzatzea balorazio batzordeetan (lehiaketak, epaimahaiak...).	Arlo guztiak				Epaimahai eta batzorde paritarioen kopurua.
<b>G 1.8.</b> Lanean jazarpen sexista eta sexualari aurrea hartzeko barne-protokoloa sortzea.	Mankomunitatea				Protokolo bat edukitzea. Esku-hartzearen maila.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<b>G 1.9</b> Baldintzak ezartzen hasi, etorkizunean Parekidetasun Kontseilua eratzeko.	Berdintasun Unitatea				Kontseilua sortzeko eman diren pausuak.
--	----------------------	--	--	--	---





## 2. HELBURUA: Barruko eta kanpoko komunikazioa sustatu eta hobetzea eskubideen berdintasunaren inguruan

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>G 2.1.</b> Berdintasunerako Plana zabaltzea Udaleko politikarien, elkarteen, herritarren eta teknikarien artean.	Berdintasun Unitatea				Plana zabaltzeko egindako ekintzak.
<b>G 2.2.</b> Udaleko politikari eta teknikariei aldiro-aldiro informazioa ematea Planaren aurrerapenei buruz.	Berdintasun Unitatea				Informazioaren aldizkakotasuna eta ezaugarriak.
<b>G 2.3.</b> Udaleko arloek sortzen dituzten agiri publikoak berrikustea, hizkuntza, eduki eta irudi sexistak errotik kentzeko.	Mankomunitatea				Aztertutako dokumentu publikoen kopurua.
<b>G 2.4.</b> Eskubideen berdintasunaren arloan egiten diren batzarrak, jardunaldiak eta	Berdintasun Unitatea				Berdintasunaren arloan zabalduko informazio kopurua



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

artikuluak zabaltzea Udaleko politikari eta teknikarien artean.					eta ezaugarriak.
---	--	--	--	--	------------------

### 3. HELBURUA: Genero-ikuspegia sartzea udaleko arloen eguneroko lanean

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>G 3.1.</b> Gida bat egitea genero-ikuspegia udal-kudeaketan sartzeko.	Berdintasun Unitatea				Erreferentziako gida bat edukitzea.
<b>G 3.2.</b> Udalean hasten diren langile eta ordezkari politiko berriei prestakuntza eskaintzea, berdintasunaren arloan gutxieneko ezagutzak bermatzeko.	Berdintasun Unitatea				Egindako prestakuntza-jardueren kopurua. Pertsonen kopurua, sexu eta lan arloen arabera banatuta. Egin diren saioen balorazioa.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

<b>G 3.3.</b> Etorkizunean aurrekontuak eta zergei buruzko ordenantzak genero-ikuspegitik garatzeko xedez, proiektu bat egiteko aurrerapausoak ematea; esaterako, prestakuntza.	Arlo guztiak				Emandako urratsak.
<b>G 3.5.</b> Hizkuntza ez sexista erabiltzeari buruzko gida argitaratzea.	Mankomunitatea				Hizkuntza ez sexista erabiltzeari buruzko gida edukitzea.
<b>G 3.6</b> Politikariei zuzendutako ekintzak egin (formakuntza, foro politikoa...)	Berdintasun Unitatea				Egindako prestakuntza-jardueren kopurua. Pertsonen kopurua, sexu eta lan arloen arabera banatuta. Egin diren saioen balorazioa.



#### 4. HELBURUA: Genero-ikuspegia barne hartzen duten udal-araudiak eskura izatea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>G 4.1.</b> Baldintzen pleguak berrikusi eta aldatzea, genero-ikuspegia sartzeko.	Berdintasun Unitatea				Egokitutako baldintza-pleguen kopurua.
<b>G 4.2.</b> Enplegu eta kontratazio publikoaren beharren formulazioan hizkuntzaren erabilera ez sexista egitea, eta gaien zerrendetan Berdintasunarekin zerikusia duten gaiak sartzea.	Berdintasun Unitatea				Hizkuntzaren erabilera ez-sexista txertatuta duten enplegu publikoko eskaintzen kopurua. Eskaintza bakoitzean sartutako gaiak.
<b>G 4.3.</b> Ordenantza orokorrak berrikustea, genero-irizpideak txertatzeko kanpoko enpresen kontratazioan.	Arlo guztiak				Erabakitako irizpideen araberako diruz lagundutako ehunekoa.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<b>G 4.4.</b> Udaleko elkarteei diru-laguntzak emateko ordenantza bete.	Udalbatza Osoa				Ordenantzarekin bat datozen eskaerak.
---	----------------	--	--	--	---------------------------------------



## I. ARDATZA: EMAKUMEEN JABEKUNTZA ETA BALIOAK ALDATZEA

### 1.PROGRAMA: AUTONOMIA PERTSONALA ETA BALIOAK ALDATZEA

**J B. 1. HELBURUA:** Emakumeek autonomia garatzearen zein generoaren arloan kontzientzia hartzearen alde egitea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>JB 1.1.</b> Tailer eta hitzaldi sorta antolatzea emakumeei gune bat eskaintzeko, bertan prestakuntza, gogoetak, elkartrukeak eta bestelakoak egiteko (informatika, lidergoa, autoestimua, sexualitatea, osasuna, komunikazioa...).	Berdintasun unitatea eta kultur teknikaria				Emakumeei zuzendutako ekintza kopurua Egin diren saioen balorazioa.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<p><b>JB 1.2.</b> Adin guztietako gizonen inplikazioa lantzea, informazio kanpainak, tailerrak eta bestelako ekintzak eginez.</p>	<p>Berdintasun Unitatea</p>				<p>Gizonei zuzendutako ekintzen kopurua. Egin diren saioen balorazioa.</p>
<p><b>JB 1.3</b> Osasunaren arloan emakumeen premiak identifikatzea eta ongizate fisiko eta psikologikoa bultzatzeko ekintzak sustatzea, zenbait emakume ezberdin kontuan hartuz.</p>	<p>Berdintasun Unitatea + Osasun Batzordea</p>				<p>Emakumeei zuzendutako ekintzen kopurua. Egin diren saioen balorazioa.</p>



## 2. HELBURUA: Balioen aldaketa sustatzea eta, horretarako, sexuaren araberako rol sozialak eta estereotipoak errotik erauztea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>JB 2.1</b> Martxoaren 8an Emakumearen Nazioarteko Eguna ospatzen jarraitzea.	Berdintasun Unitatea + Kultur Teknikaria				Martxoaren 8ko kanpainaren baitan eginiko ekintza kopurua.
<b>JB 2.2.</b> Gure gizartean emakumeek egindako ekarpen guztiak ikusgai egitea.	Berdintasun Unitatea + Kultur Batzordea				Emakumeen ekarpenak ikustaratzeko egindako ekintzen kopurua.
<b>JB 2.3.</b> Berdintasun Arlotik antolatzen diren ekintzetan interesa izan dezaketen emakumeen datu-basea osatzea.	Berdintasun Unitatea				Datu-basean dauden emakumeen kopurua.





Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<b>JB 2.4.</b> Gazteekin batera eurentzat interesgarriak izan daitezkeen ekintzak antolatzea.	Berdintasun Unitatea				Antolatutako ekintza kopurua.
<b>JB 2.5</b> Ludoteka, gaztegunea eta gaztelekua kudeatzen dituzten enpresei exijitzea sar ditzatela euren programazioetan berdintasunari buruzko ekintzak.	Udalbatza osoa				Exijitutako ekintza kopurua. Programatutako ekintza kopurua.
<b>JB 2.6</b> ZEBARRI idazten dutenei hizkuntza erabilera ez sexistari buruzko formakuntza eskaintzea.	Berdintasun Unitatea				Eskainitako formakuntza ikastaro kopurua.



### 3. HELBURUA: Hezkidetzaren sustatzea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>JB 3.1</b> Ludotekan, gazte gunen eta gazte lekuan eskubideen berdintasunaren aldeko ekintzak egitea (ipuin-kontalariak, tailerrak...).	Berdintasun Unitatea + Kultur Batzordea				Egindako prestakuntza-saioren kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Prestakuntzaren balorazioa.
<b>JB 3.2.</b> Udalerrian eskolaz kanpoko ekintzak eta aisialdikoak antolatzen dituzten arduradun eta hezitzaileei prestakuntza exijitzea hezkidetzaren inguruan.	Berdintasun Unitatea + Kultur Batzordea				Egindako prestakuntza-saioren kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Prestakuntzaren balorazioa.
<b>JB 3.3.</b> Bermatzea Mankomunitateak argitaratutako <i>Hezkidetzaren gida</i> erabilgarri egotea udalerriko gurasoentzat.	Mankomunitatea				Gida bat edukitzea. Gurasoen balorazioa.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<p><b>JB 3.4.</b> Hezkidetzaren arloan gurasoei zuzendutako ekintzak egitea (hitzaldiak, tailerrak Gabonetan...).</p>	<p>Berdintasun Unitatea + Kultur Teknikaria</p>				<p>Egindako prestakuntza-saioen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Prestakuntzaren balorazioa.</p>
<p><b>JB 3.5.</b> Aisialdiko zerbitzuak (eskolaz kanpoko jarduerak, Udalekuak, Uda...) kontratatuzko orduan, aintzat hartzea kontratatutako erakundearen ardatza hezkidetzako hatsarreak direla.</p>	<p>Berdintasun Unitatea + Kultur Batzordea</p>				<p>Hezkidetzaren hatsarreak betetzen dituzten kontratatutako enpresen kopurua.</p>
<p><b>JB 3.6</b> Ludoteka, Gaztegune eta Gazteleku zerbitzuak kudeatzen dituzten enpresei exijitza zentro horietan lan egiten duten langileei Berdintasunaren inguruko prestakuntza ematera.</p>	<p>Berdintasun Unitatea</p>				<p>Jasotako formakuntza.</p>



## 2. PROGRAMA: BALIABIDE EKONOMIKO ETA SOZIALETARA SARBIDEA IZATEA, ETA HORIEK KONTROLATZEA

---

**4. HELBURUA:** emakumeen enplegurako sarbidea eta baldintzak zein lanbide-sustapena hobetzea, kolektibo eta egoera ezberdinak aintzat hartuta.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>JB 4.1.</b> Emakumeen ekintzailtza sustatzea, EGAZ Txorierriekin lan eginez.	Mankomunitatea + EGAZ				Emakume ekintzaileen proiektu kopurua.
<b>JB 4.2.</b> Ekintzak bultzatzea, emakumeak sar daitezen gizonenak izan ohi diren lanbideetan.	Mankomunitatea				Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<p><b>JB 4.3</b> Gazteekin ekintzak egitea, ikasketak edo lanbidea hautatzean genero-joerak baztertzeko.</p>	<p>Mankomunitatea</p>				<p>Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Prestakuntzaren balorazioa.</p>
<p><b>JB 4.4</b> Txorierriko enpresei euren interesekoa izan daitezkeen Berdintasunaren inguruko zenbait ekintzaren inguruan informazioa ematen jarraitzea.</p>	<p>Mankomunitatea + EGAZ</p>				<p>Egindako informazio ekintzen kopurua.</p>



## 5. HELBURUA: Baliabide sozialak eskuratzeko era eta pobrezia- eta/edo bazterkeria-egoera dauden emakumeen egoera hobetzea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>JB 5.1</b> Emakume etorkinentzako baliabideen gida.	Mankomunitatea				Emakume etorkinei zuzendutako gida edukitzea.
<b>JB 5.2</b> Gizarte-langileekin batera baloratzea emakumeei gizarte-zerbitzuetan ematen zaien laguntza, hobekuntzak egite aldera.	Mankomunitatea				Ezarritako hobekuntza kopurua.
<b>JB 5.3</b> Gizarte-zerbitzuei informazioa eskatzea adingabeek nahi ez dituzten haurdunaldiei buruz.	Mankomunitatea				Nahi ez diren haurdunaldiei buruzko txostenak edukitzea.



### 3. PROGRAMA: PARTE HARTZE SOZIOPOLITIKOA ETA ERAGINA

#### 6. HELBURUA: Gizartearen, kulturaren eta kirolaren arloan emakumeen presentzia eta parte-hartzea areagotzea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>JB 6.1</b> Emakumeek sortutako edo emakumei zuzendutako lanak ere egotea, euren lanari berariaz aitortza egiteko.	Berdintasun Unitateak + batzorde guztiak				Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Balorazioa.
<b>JB 6.2</b> Ekintzak gauzatzea emakumeen kirola sustatzeko eta udalerriko emakumeen artean kirola bultzatzeko.	Berdintasun Unitatea + Kirol Batzordea				Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Balorazioa.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

<b>JB 6.3</b> LAIAK emakumeen elkartearen ekintzak sustatzea eta, horretarako, euren proiektuak diruz laguntzea.	Udalbatza Osoa				Diru-laguntza eraginkorra eta horren zenbatekoa.
<b>JB 6.4</b> LAIAK emakumeen elkartearekin batera ekintzak egitea.	Berdintasun Unitatea				Elkarrekin eginiko ekintza kopurua.
<b>JB 6.5</b> Herriko elkarteei aholkularitza eskaintzea, euren egitura eta ekintzetan genero-ikuspegia sartzeko.	Berdintasun Unitatea				Egindako prestakuntza ekintzen kopurua. Prestakuntza jaso duten elkartearak. Pertsona kopurua, sexuaren arabera banatuta. Egin diren saioen balorazioa.
<b>JB 6.6</b> Lezamako adineko emakumeei zuzendutako jarduerak egitea (zahartze positiboa eta abar).	Berdintasun Unitatea				Egindako jardueren kopurua. Parte-hartzea. Balorazioa.





Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

<p><b>JB 6.7</b> Jai Batzordean lan egitea, jai parekideagoak antolatzeko.</p>	<p>Berdintasun Unitatea + Kultura</p>				<p>Bilera kopurua. Ildo horretan eginiko ekintza kopurua.</p>
--	---	--	--	--	---



## II. ARDATZA: ANTOLAKETA SOZIAL ETA ERANTZUKIDEA

### 4. PROGRAMA: ERANTZUKIDETASUNA ETA DENBORAREN ERABILERA

#### 7. HELBURUA: Erantzunkidetasuna eta zaintzaren etika sustatzea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>AE 7.1</b> Zereginak trukatzeari buruzko tailerrak egitea.	Berdintasun Unitatea				Tailerretan parte hartu duten pertsonen kopurua. Parte-hartzaileen sexua. Balorazioak.
<b>AE 7.2</b> Mendekotasun-egoeran dauden pertsonak zaintzeko lana ikusgai egitea eta baloratzea (artikulu baten bidez web orrialdean, hemendiken...).	Berdintasun Unitatea				Egindako ekintzen kopurua. Ekintzetan landutako gaiak. Balorazioa.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<p><b>AE 7.3</b> Erantzunkidetasuna lantzea ludotekan, gazte leku eta gazte gunean antolatzen diren jardueretan (jolasak, ipuin-kontaktak...).</p>	<p>Berdintasun Unitatea + Kultur Teknikaria</p>				<p>Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Haur parte-hartzaileen kopurua.</p>
<p><b>AE 7.4</b> Kanpainak, tailerrak eta ekintzak egitea erantzunkidetasuna eta bizitza independentea nahiz autonomiarako gaitasunak bultzatzeko, batik bat udalerriko gizonei zuzenduta.</p>	<p>Berdintasun Unitatea</p>				<p>Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Balorazioa.</p>



## 5. PROGRAMA: BATERATZE ERANTZUKIDEA

---

### 8. HELBURUA: Bateratzea erraztea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>AE 8.1</b> Eskolaz kanpoko jardueren eskaintza aztertzea eta, beharrezkoa izanez gero, oporraldietan handitzea.	Berdintasun Unitatea + Kultur Batzordea				Aztertutako eskaintzen kopurua. Egindako aldaketen kopurua.
<b>AE 8.2</b> Ikastetxeko jolastokia erabiltzen uztea ordutegitik zein eskola egutegitik kanpo.	Berdintasun Unitatea				Ikastetxeko jolastokia erabiltzea.
<b>AE 8.3</b> Udal-zerbitzu eta baliabideak emateko erabiltzen diren lokal guztietako irisgarritasuna bermatzea.	Berdintasun Unitatea + Hirigintza				Irisgarritasunaren bermatzea xede duten udal-zerbitzu eta baliabideetan egin den ekintza kopurua.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

<p><b>AE 8.4</b> Hartzaindegi-zerbitzua eskaintzea eta/edo zaintzaileen ordutegi-aukerak kontuan izatea, udal arloek antolatzen dituzten ekintzetan.</p>	<p>Berdintasun Unitatea eta kultur teknikaria</p>				<p>Hartzaindegi-zerbitzuan eskaintzen diren ekintzen kopurua. Zaintzaileen ordutegia aintzat hartu duten ekintzen kopurua.</p>
--	---	--	--	--	--



### III. ARDATZA: EMAKUMEENGANAKO INDARKERIA

#### 6. PROGRAMA: SENTSIBILIZAZIOA ETA PREBENTZIOA

#### 9. HELBURUA: Indarkeriarik gabeko portaera-ereduak bultzatzea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>AE 9.1</b> Emakumeenganako Indarkeriaren Aurkako Nazioarteko Eguna egitea azaroaren 25ean, eta indarkeriaren inguruko sentsibilizazio-jarduerak egitea urtean zehar.	Berdintasun Unitatea + Kultur teknikaria				Azaroaren 25eko kanpaina egitea. Urtean zehar egindako ekintza kopurua eta motak.



Lezamako Emakume eta Gizonen arteko Berdintasunerako II. Plana

<b>AE 9.2</b> Euskal Herrian gertatzen diren emakumeen aurkako indarkeria-kasu guztiak sistematikoki eta publikoki salatzea.	Arlo guztiak				Egindako ekintzen kopurua eta izaera.
<b>AE 9.3</b> Herrian antolatzen diren jaietan eraso sexisten aurkako kanpainak egitea.	Berdintasun Unitatea + Kultur Batzordea				Sexu-indarkeriaren aurka egindako kanpaina motak eta kopurua. Era horretako kanpainak egiten dituzten festa kopurua.
<b>AE 9.4</b> Emakumeen aurkako indarkeriaren inguruan sentsibilizatzeko ekintzak abiaraztea Lezamako denda eta tabernetan.	Berdintasun Unitatea				Egindako ekintzen kopurua. Balioespena.
<b>AE 9.5</b> Emakumeen aurkako indarkeriaren arloan sentsibilizazio-ekintzak egitea; bereziki, gazteei zuzenduta.	Berdintasun Unitatea				Egindako ekintzen kopurua, denbora, forma, edukia eta aurrekontua. Parte-hartzaileen kopurua. Balorazioa.



## 10. HELBURUA: indarkeriazko jokabideen prebentzioa hobetzea.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>AE 10.1</b> Diagnosiko bat egitea Txorierriko gazteek emakumeen aurkako indarkeriaz duten ikuspegiari buruz.	Mankomunitatea				Txorierriko gazteek emakumeen aurkako indarkeriari buruz duten ikuspegiaren diagnostikoa edukitzea.





## 7. PROGRAMA: ARRETA

### 11. HELBURUA: Laguntza egokia ematea emakume biktimei eta euren seme-alabei.

EKINTZA	ARLO ARDURADUNA	2014	2015	2016	ADIERAZLEAK
<b>AE 11.1</b> Indarkeria jasaten duten emakumeenganako arreta hobetzea, gizarte-langileekin eta familiako hezitzaileekin arreta prozesuak berrikusiz.	Mankomunitatea				Berrikusitako prozesuetan sartutako hobekuntza kopurua.
<b>AE 11.2</b> Berdintasun zerbitzua familia-hezitzaileekin eta Mankomunitateko psikologoarekin koordinatzea, indarkeria jasan duten emakumeen seme-alaben egoerari buruzko jarraipena eta urteko txostena egiteko.	Mankomunitatea				Urtero txostena egitea.



Ayuntamiento de  
**Lezama** ko Udala

Lezamako Emakume eta Gizonen arteko berdintasunerako II. Plana

## **II. ERANSKINA**

(Ekintzak baloratzeko fitxa)



**EKINTZAK EBALUATZEKO FITXA**

**UDALERRIA:**

Loiu

Sondika

Derio

Zamudio

Lezama

Larrabetzu

**EKINTZA:**

**ARDATZA:**

**PROGRAMA:**

**HELBURUA:**

**EKINTZAREN DESKRIPZIOA:**

**ARLO ARDURADUNAK:**

**IRAUPENA:**

**AURREKONTUA:**

**BETETZE MAILA:**

Erabat

Zati batean

Ezer ez

**ZAILTASUNAK:**

**EMAITZAK:**

**OHARRAK:**



Ayuntamiento de  
**Lezama** ko Udala